



animeo IB+

Flush Mounting Box

Surface Mounting Box

Návod k instalaci
Gebrauchsanweisung
Installationsvejledning

Installation guide
Guía de instalación
Asennusohjeet

Notice d'installation
Guida all'installazione
Montagehandleiding

Installasjonsanvisninger
Instrukcja instalacji
Installationsanvisningar



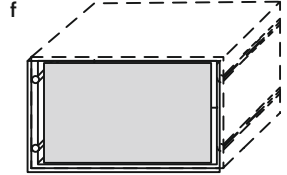
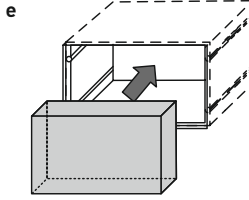
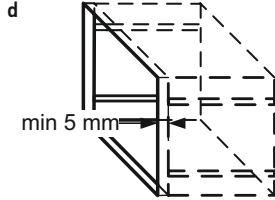
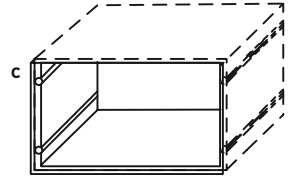
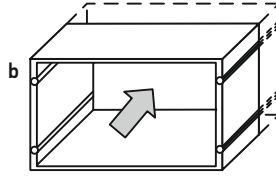
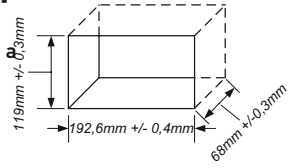
Flush Mounting Box
Ref. 9019837



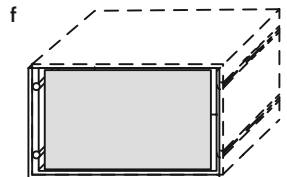
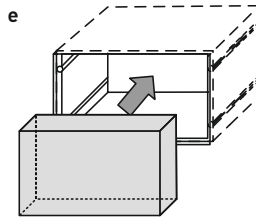
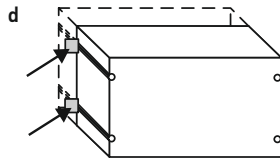
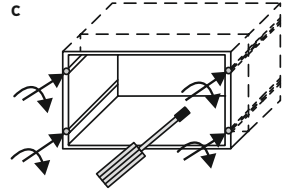
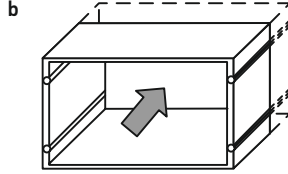
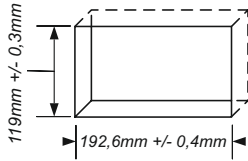
Surface Mounting Box
Ref. 9019838

A

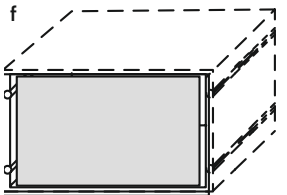
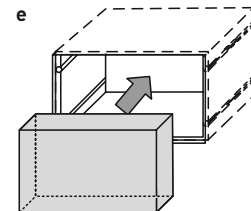
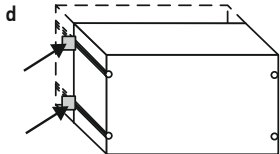
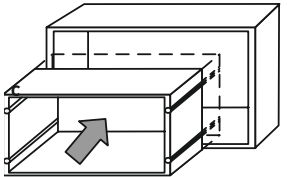
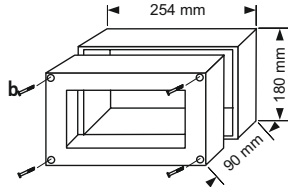
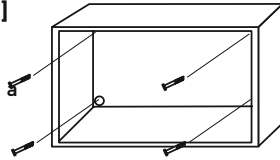
[1]



[2]a



[3]



CZ

A MONTÁŽ

Zvolte optimální umístění: velký a rovný povrch.

- [1] Zasadte Touch Building Controller do zdi a použijte IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Zasadte Touch Building Controller do otvoru ve zdi nebo do dvířek elektrické skříňky a použijte IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Namontujte Touch Building Controller na zeď a použijte IB+ Surface Mounting Box.

⚠ **Aby se dovnitř mechanismu IB+ Flush Mounting Box nedostaly nečistoty, použijte styrofoamovou izolační desku.**

DE

A MONTAGE

Wählen Sie den optimalen Standort: eine große, flache Oberfläche.

- [1] Montieren Sie den Touch Building Controller mit Hilfe der animeo IB+ Flush Mounting Box in der Wand.
- [2] Montieren Sie den Touch Building Controller mit Hilfe der animeo IB+ Flush Mounting Box in einer Hohlwand oder in einer Schaltschranktür.
- [3] Montieren Sie den Touch Building Controller mit Hilfe der IB+ Surface Mounting Box an einer Wand.

⚠ **Verwenden Sie den Styropor-Block, um zu verhindern, dass der Mechanismus der IB+ Flush Mounting Box beschädigt wird oder dass Schmutz eindringt.**

DK

A MONTERING

Vælg den optimale placering: en stor, flad overflade.

- [1] Monter Touch Building Controller i væggen ved hjælp af den IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Monter Touch Building Controller i en hul væg eller i en elskabsdør ved hjælp af den IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Monter Touch Building Controller på en væg ved hjælp af den IB+ Surface Mounting Box.

⚠ **Brug styroformblokken til at forebygge skade eller sikre, at der ikke trænger støv ind i den IB+ Flush Mounting Box.**

EN

A FITTING

Choose the optimal location: a large, flat surface.

- [1] Fit the Touch Building Controller into a wall using the animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Fit the Touch Building Controller into a cavity wall or into an electric cabinet door, using the animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Mount the Touch Building Controller on a wall, using the IB+ Surface Mounting Box.

⚠ **Use the styroform block to prevent damage or dirt getting inside the IB+ Flush Box mechanism.**

A MONTAJE

Escoja la ubicación óptima: una superficie amplia y plana.

- [1] Colocar el Touch Building Controller en una pared con la animeo IB+ Flush Mounting Box.
 - [2] Colocar el Touch Building Controller en un hueco de la pared o en la puerta de un cuadro eléctrico con la animeo IB+ Flush Mounting Box.
 - [3] Montar el Touch Building Controller en una pared con la IB+ Surface Mounting Box.
- △ **Use el bloque de poliestireno extruido para evitar que penetre suciedad en el mecanismo de la IB+ Flush Mounting Box o que se dañe.**

A ASENNUS

Valitse optimaalinen paikka: laaja ja tasainen pinta.

- [1] Sovita Touch Building Controller seinään animeo IB+ Flush Mounting Box.
 - [2] Sovita Touch Building Controller rakoseinään tai sähkötoimiseen koteloon oveen animeo IB+ Flush Mounting Box.
 - [3] Asenna Touch Building Controller seinään käyttämällä IB+ Surface Mounting Box.
- △ **Estä IB+ Flush Mounting Box vaurioituminen ja likaantuminen vaahtomuovipalasella.**

A MONTAGE

Choisissez l'emplacement optimal: une grande surface plane.

- [1] Installez le Touch Building Controller dans un mur en utilisant animeo IB+ Flush Mounting Box.
 - [2] Installez le Touch Building Controller dans un mur creux ou dans la porte d'une armoire électrique en utilisant animeo IB+ Flush Mounting Box.
 - [3] Montez le Touch Building Controller sur un mur en utilisant IB+ Surface Mounting Box.
- △ **Utilisez le bloc de polystyrène pour empêcher tout endommagement ou la pénétration de saletés dans le mécanisme IB+ Flush Mounting Box.**

A MONTAGGIO

Scegliere la posizione ideale: una superficie estesa e piana.

- [1] Inserire il 4 Zone Touch Building Controller nel muro utilizzando la animeo IB+ Flush Mounting Box.
 - [2] Inserire il 4 Zone Touch Building Controller in una cavità del muro o in uno sportello del quadro elettrico utilizzando la animeo IB+ Flush Mounting Box.
 - [3] Fissare il 4 Zone Touch Building Controller sul muro utilizzando la IB+ Surface Mounting Box.
- △ **Utilizzare lo strato di polistirolo per evitare danni o infiltrazione di polvere nel meccanismo della IB+ Flush Mounting Box.**

A MONTAGE

Kies de optimale locatie: een groot vlak oppervlak.

- [1] Monteer de Touch Building Controller in een wand met behulp van de animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Monteer de Touch Building Controller in een holle wand of in de deur van een elektriciteitskast, met behulp van de animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Monteer de Touch Building Controller op een wand, met behulp van de IB+ Surface Mounting Box.

△ Gebruik het styroform-blok om te voorkomen dat er schade ontstaat of dat er vuil in het mechanisme van de IB+ Flush Mounting Box komt.

A MONTERING

Velg optimal plassering: et stort, flatt underlag.

- [1] Monter Touch Building Controller på veggen ved hjelp av den animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Monter Touch Building Controller i en hulvegg eller på døren til et elektrisk koblingskapp ved hjelp av den animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Monter Touch Building Controller på en vegg ved hjelp av IB+ Surface Mounting Box.

△ Bruk styroporblokken for å hindre skade og at det kommer smuss inn i IB+ Flush Mounting Box.

A MONTAŻ

Wybrać optymalne miejsce: dużą, płaską powierzchnię.

- [1] Zamontować Touch Building Controller w ścianie, używając IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Zamontować Touch Building Controller we wnęce ściany lub w skrzynce elektrycznej, używając IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Zamontować Touch Building Controller na ścianie, używając IB+ Surface Mounting Box.

△ Aby zapobiec powstaniu uszkodzeń lub przedostaniu się zanieczyszczeń do wnętrza mechanizmu znajdującego się w IB+ Flush Mounting Box, wprowadzić bloczek styropianu.

A MONTERING

Välj bästa möjliga plats: en stor, plan yta.

- [1] Passa in Touch Building Controller i en vägg med hjälp av enheten animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [2] Montera Touch Building Controller i en hålvägg eller en elskåpsdörr, använd enheten animeo IB+ Flush Mounting Box.
- [3] Fäst Touch Building Controller på en vägg med hjälp av en IB+ Surface Mounting Box.

△ Använd styroform-delen för att förhindra enheten IB+ Flush Mounting Box skadas eller att det kommer in smuts i den.

CZ**PARAMETRY**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Materiál krytu	PC-ABS	Polystyren, polyuretan, polyamid
Rozměry krytu (Š × v × h)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Hmotnost	145 g	600 g

DE**TECHNISCHE DATEN**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Gehäusematerial	PC-ABS	Polystyrol, Polyurethan, Polyamid
Maße des Gehäuses (B x H x T)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Gewicht	145 g	600 g

DK**SPECIFIKATIONER**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Kabinetmateriale	PC-ABS	Polystyren, polyurethan, polyamid
Kabinetmål (b x h x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Vægt	145 g	600 g

EN**CHARACTERISTICS**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Material of housing	PC-ABS	Polystyrene, polyurethane, polyamide
Housing dimensions (w x h x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Weight	145 g	600 g

ES**CARACTERÍSTICAS**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Material de la estructura	PC-ABS	Poliestireno, poliuretano, poliamida
Dimensiones de la estructura (An. x AL. x Pr.)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Peso	145 g	600 g

FI**OMINAISUUDET**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Kotelon materiaali	PC-ABS	Polystyreeni, polyuretaani, polyamidi
Kotelon mitat (L x K x S)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Paino	145 g	600 g

FR**CARACTÉRISTIQUES**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Matériau du boîtier	PC-ABS	Polystyrène, polyuréthane, polyamide
Dimensions du boîtier (l x h x p)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Poids	145 g	600 g

IT**SPECIFICHE TECNICHE**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Materiale per il carter	PC-ABS	Polistirolo, poliuretano, poliammide
Dimensioni carter (l x a x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Peso	145 g	600 g

NL**KENMERKEN**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Materiaal van de behuizing	PC-ABS	Polystyreen, polyurethaan, polyamide
Afmetingen behuizing (b x h x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Gewicht	145 g	600 g

NO**KARAKTERISTIKKER**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Husmateriale	PC-ABS	Polystyren, polyuretan, polyamid
Mål for hus (b x h x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Vekt	145 g	600 g

PL**CHARAKTERYSTYKA**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Materiał obudowy	PC-ABS	Polistyren, poliuretan, poliamid
Wymiary obudowy (szer. x wys. x gł.)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Masa	145 g	600 g

SE**SPECIFIKATIONER**

	animeo IB+ Flush Mounting Box 901938	animeo IB+ Surface Mounting Box 9019838
Höljets material	PC-ABS	Polystyren, polyuretan, polyamid
Höljets dimensioner (b x h x d)	192 x 119 x 68 mm	254 x 180 x 90 mm
Vikt	145 g	600 g

Somfy

50 avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses

France

T +33 (0)4 50 96 70 00

F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com

100 % recycled paper

